



EURÓPAI  
SZÁMVEVŐSZÉK

# **Jelentés az Európai Képzési Alapítvány (ETF) 2019. évi pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról**

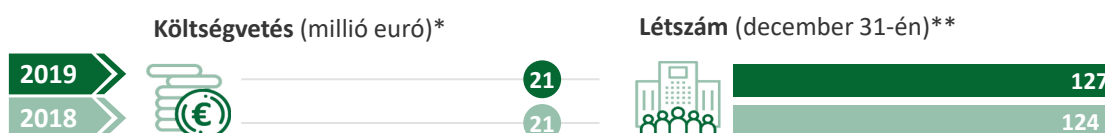
az Alapítvány válaszával együtt

# Bevezetés

**01** A torinói székhelyű Európai Képzési Alapítványt (a továbbiakban: az Alapítvány, más néven ETF) az 1360/90/EGK tanácsi rendelet<sup>1</sup> hozta létre (átdolgozás: az Európai Parlament és a Tanács 1339/2008/EK rendelete<sup>2</sup>). Az Alapítvány célja a szakképzés reformjának támogatása az Európai Unió partnerországaiiban. E célból az Alapítvány különböző szakképzési programok végrehajtásában nyújt segítséget a Bizottságnak.

**02** Az Alapítványra vonatkozó főbb adatokat az **1. ábra** tartalmazza<sup>3</sup>.

## 1. ábra. Az Alapítványra vonatkozó főbb adatok



\* A költségvetési számadatok a pénzügyi év során rendelkezésre álló teljes kifizetési előirányzatokon alapulnak.

\*\* A létszámba beletartoznak az uniós tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses uniós alkalmazottak és a kirendelt nemzeti szakértők, azonban a kölcsönmunkaerő és a tanácsadók nem.

*Forrás:* Az Európai Unió 2018. évi pénzügyi évről szóló konszolidált éves beszámolója és az Európai Unió 2019. évi pénzügyi évről szóló előzetes konszolidált éves beszámolója; az Alapítványtól származó személyzeti adatok.

## A megbízhatósági nyilatkozatot alátámasztó információk

**03** A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Alapítvány felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint az Alapítvány vezetősége által szolgáltatott információk elemzésével.

<sup>1</sup> HL L 131., 1990.5.23., 1. o.

<sup>2</sup> HL L 354., 2008.12.31., 82. o.

<sup>3</sup> Az Alapítvány hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: [www.etf.europa.eu](http://www.etf.europa.eu).

## A Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak – a független ellenőr jelentése

### Vélemény

**04** A Számvevőszék a következőket ellenőrizte:

- a) az Alapítvány beszámolója, amely a 2019. december 31-ével záruló pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból<sup>4</sup> és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből<sup>5</sup> áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke értelmében.

### A beszámoló megbízhatósága

#### Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

**05** Véleményünk szerint az Alapítvány 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámolója minden lényeges szempontból híven, pénzügyi szabályzatának, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi az Alapítvány 2019. december 31-i pénzügyi helyzetét, a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait. Ezek a szabályok a közszféra nemzetközileg elfogadott számviteli standardjain alapulnak.

---

<sup>4</sup> A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, valamint a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

<sup>5</sup> A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentések a költségvetési műveleteket összesítő jelentésekből és azok magyarázataiból állnak.

## A beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége

### Bevételek

#### Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló bevételek jogszerűségéről és szabályszerűségéről

**06** Véleményünk szerint a 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló bevételek minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

### Kifizetések

#### Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló kifizetések jogszerűségéről és szabályszerűségéről

**07** Véleményünk szerint a 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló kifizetések minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

## A vélemények alapja

**08** Ellenőrzésünket az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai (ISA) és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai (ISSAI) szerint végeztük. A standardok alkalmazásában a Számvevőszék felelősségét a jelentésünknek az ellenőr felelősségével foglalkozó része fejt ki részletesebben. A hivatalos könyvvizsgálók – a Nemzetközi Számviteli Etikai Standard Testület (IESBA) által kiadott – etikai kódexének és az ellenőrzési munkánkra vonatkozó etikai előírásoknak megfelelően munkánkat függetlenül végezzük, és az ezen előírásokkal, valamint az IESBA etikai kódexszel összefüggő egyéb etikai felelősségünknek is eleget teszünk. Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elégséges és megfelelő alapot nyújt véleményünk kialakításához.

## A vezetőség és az irányítással megbízott személyek felelőssége

**09** Az EUMSZ 310–325. cikke és az Alapítvány pénzügyi szabályzata értelmében az Alapítvány vezetősége felel az Alapítvány beszámolójának – a közszféra nemzetközileg elfogadott számviteli standardjainak megfelelően történő – elkészítéséért és bemutatásáért, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért. Ez a felelősség magában foglalja az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítását, megvalósítását és fenntartását. Az Alapítvány vezetősége felelős továbbá annak biztosításáért, hogy a pénzügyi kimutatásokban szereplő tevékenységek, pénzügyi műveletek és információk megfeleljenek az őket szabályozó hatóságok előírásainak. Az Alapítvány beszámolójának alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért a végső felelősséget az Alapítvány vezetősége viseli.

**10** A beszámoló elkészítésekor az Alapítvány vezetőségének felelőssége annak felmérése, hogy az Alapítvány képes-e tevékenységének folytatására. Adott esetben közzé kell tennie az Alapítvány tevékenységének folytatását érintő ügyeket, a beszámolót pedig a tevékenység folytatásának feltételezésével kell elkészítenie, kivéve, ha a vezetőségnek szándékában áll megszüntetni a szervezetet vagy beszüntetni a működését, vagy amikor nem áll előtte ezen kívül más reális lehetőség.

**11** Az Alapítvány pénzügyi beszámolási folyamatának felügyelete az irányítással megbízott személyek felelőssége.

### **Az ellenőrnek a beszámoló és a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók vizsgálatával kapcsolatos felelőssége**

**12** Célunk, hogy észszerű bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az Alapítvány beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat, és hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek, valamint hogy ellenőrzésünk alapján megbízhatósági nyilatkozatot nyújtsunk be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, illetve a zárszámadásért felelős más hatóságoknak az Alapítvány beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Az észszerű bizonyosság a bizonyosság magas szintjének felel meg ugyan, de nem garancia arra, hogy az ellenőrzés mindig kiszűri az esetlegesen fennálló lényeges hibát vagy lényeges meg nem felelést. Ezek eredhetnek csalásból vagy tévedésből, és akkor tekintendők lényegesnek, ha észszerűen feltételezhető, hogy külön-külön vagy együttesen befolyásolják a felhasználók e beszámolók alapján hozott gazdasági döntéseit.

**13** A bevételt illetően ellenőrizzük a Bizottságtól, illetve az együttműködő országoktól kapott támogatást, valamint értékeliük az Alapítványnak a díjak és más jövedelmek beszedésére szolgáló eljárásait, ha rendelkezik ilyenekkel.

**14** A kiadások tekintetében akkor vizsgáljuk meg a kifizetéseket, miután a kiadás felmerült, azt lekönyvelték és elfogadták. Ez a vizsgálat minden kifizetési kategóriára kiterjed (az eszközök beszerzését szolgáló kifizetésekre is), és az előlegfizetésektől eltekintve azon a ponton történik, ahol a kifizetést teljesítik. Az előlegek megvizsgálása akkor történik, amikor a pénzeszközök címzettje igazolást ad a pénzeszközök helyes felhasználásáról, és az Alapítvány az előlegfizetés elszámolásával – a tárgyévben vagy később – elfogadja az igazolást.

**15** Az ISA és ISSAI szabványoknak megfelelően szakmai megítélésünk szerint és szakmai szkepticizmussal járunk el az ellenőrzés egésze során. Továbbá:

- Azonosítjuk és elemezzük annak kockázatát, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogszabályi keretének való lényeges meg nem felelés a mögöttes tranzakciókban, az említett kockázatokra reagáló ellenőrzési eljárásokat tervezünk és végzünk el, továbbá olyan ellenőrzési bizonyítékokat szerzünk, amelyek elégséges és megfelelő alapot nyújtanak véleményünk kialakításához. Annak a kockázata, hogy egy csalásból eredő lényeges hibára vagy lényeges meg nem felelésre nem derül fény, nagyobb annak a kockázatánál, hogy egy hibából eredő lényeges hibára vagy lényeges meg nem felelésre nem derül fény, mivel a csalás magában foglalhatja az összejátszást, a hamisítást, a szándékos mulasztást, a hamis nyilatkozattételt, illetve a belső kontrollok megkerülését.
- Megismerjük az ellenőrzés szempontjából releváns belső kontrollokat: ezzel célunk a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése, nem pedig a belső kontroll eredményességével kapcsolatos vélemény kialakítása.
- Felmérjük, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e és a vezetőség számviteli becslései, illetve az általa közölt adatok ésszerűek-e.
- Megállapítjuk, hogy megfelelő-e a vezetőség részéről a tevékenység folytatásának feltételezése, valamint hogy a szerzett bizonyítékok alapján fennáll-e olyan lényeges bizonytalanság egyes eseményekkel vagy körülményekkel kapcsolatban, amely súlyos kétségeket ébreszthet azt illetően, hogy az Alapítvány képes-e tevékenységének folytatására. Ha lényeges bizonytalanság fennállását állapítjuk meg, akkor ellenőri jelentésünkben fel kell hívnunk a figyelmet a beszámolóban szereplő, ezzel kapcsolatosan közölt adatokra, vagy amennyiben a közölt adatok nem megfelelőek, módosítanunk kell véleményünket. Következtetéseink az ellenőri jelentésünk elkészültének napjáig szerzett ellenőrzési bizonyítékokon

alapulnak. A jövőben bekövetkező események, illetve körülmények következtében azonban a szervezet felhagyhat tevékenysége folytatásával.

- o Értékeljük a beszámoló általános bemutatását, felépítését és tartalmát, beleértve a közölt adatokat, valamint azt is, hogy a beszámoló úgy mutatja-e be az alapjául szolgáló tranzakciókat és eseményeket, ahogy az a valós bemutatáshoz szükséges.
- o Ahhoz, hogy véleményt alakítsunk ki a beszámolóról és az alapjául szolgáló tranzakciókról, elegendő és megfelelő ellenőrzési bizonyítékot szerzünk az Alapítvány pénzügyi információi tekintetében. Az ellenőrzés irányításáért, felügyeletéért és elvégzéséért a Számvevőszék vállalja a felelősséget. A Számvevőszék ellenőri véleményéért kizárólag a Számvevőszék felel.
- o Ahol lehetséges volt, az Unió költségvetési rendelete 70. cikkének (6) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vettük a független külső ellenőr által az Alapítvány beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

A vezetőséggel közöljük többek között az ellenőrzés tervezett hatókörét, ütemezését és a jelentősebb ellenőrzési megállapításokat, beleértve az ellenőrzésünk során a belső kontrollrendszerben megállapított jelentős hiányosságokat is. Az Alapítvánnyal általunk megvitatott témákból meghatározzuk, hogy melyek voltak a tárgyidőszak beszámolójának ellenőrzése során a legnagyobb jelentőségűek, amelyek ezért fontosabb ellenőrzési témáknak minősülnek. Ezek a témák ellenőri jelentésünkben bemutatásra kerülnek, kivéve, ha törvény vagy rendelet kizárja azok nyilvános közzétételét, vagy ha – rendkívül ritka esetben – úgy döntünk, hogy eltekintünk egy adott téma jelentésünkben való közzétételétől, mert ésszerűen arra lehet számítani, hogy ennek negatív hatásai meghaladnák a közlésből származó közérdekű hasznot.

## A korábbi évek észrevételeinek hasznosulása

**16** A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki észrevételei nyomán tett intézkedésekről.

A jelentést 2020. szeptember 22-i luxembourgi ülésén fogadta el az Alex Brenninkmeijer számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

*a Számvevőszék nevében*

Handwritten signature of Klaus-Heiner Lehne in black ink, consisting of the initials 'K-H' followed by a stylized 'Le'.

Klaus-Heiner Lehne  
*elnök*

## Melléklet. A korábbi évek észrevételeinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék észrevételei	A Számvevőszék észrevételeire válaszul tett intézkedések (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/n.a.)
2018	Egy munkaerő-kölcsönzési szolgáltatásokra irányuló közbeszerzési eljárás során az ETF elsősorban nem versenyalapú árösszetevőket alkalmazott odaítélési kritériumként. Az Alapítványnak versenyalapú árösszetevőket is be kellene emelnie az odaítélési kritériumok közé.	<b>Végrehajtandó</b>

**AZ ALAPÍTVÁNY VÁLASZAI**

Az Ügynökség a Számvevőszék jelentését tudomásul veszi.

## **SZERZŐI JOGOK**

© Európai Unió, 2020.

Az Európai Számvevőszék dokumentumainak felhasználását a nyíltadat-politikáról és a dokumentumok további felhasználásáról szóló [6–2019. sz. számvevőszéki határozat](#) szabályozza.

Ellenkező rendelkezés (pl. az egyedi szerzői jogi nyilatkozatokban foglaltak) hiányában az Európai Unió tulajdonában lévő számvevőszéki tartalmak a [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\) licenc](#) alá tartoznak. Ennek értelmében a további felhasználás a forrás és a változtatások megfelelő feltüntetésével megengedett. A dokumentumok további felhasználásakor azok eredeti értelme és mondanivalója nem torzulhat. A Számvevőszék nem vonható felelősségre a továbbfelhasználás esetleges következményeiért.

Ha az adott tartalomban azonosítható magánszemélyek is láthatóak (például a Számvevőszék munkatársait ábrázoló képeken) vagy a tartalom harmadik fél munkáját ábrázolja, akkor az erre vonatkozó jogokat is meg kell szerezni. Amennyiben ez megtörtént, akkor a vonatkozó engedély érvényteleníti a fenti általános érvényű engedélyt, és az abban foglalt, egyértelműen meghatározott felhasználási korlátozások érvényesek.

Az olyan tartalmak felhasználásához vagy reprodukálásához, amelyek nem az Európai Unió tulajdonát képezik, közvetlenül a szerzői jog tulajdonosától kell engedélyt kérni.

Az iparjogvédelem alatt álló szoftverek és dokumentumok – pl. szabadalmak, márkajelzések, bejegyzett formatervezési minták, logók és nevek – nem tartoznak a Számvevőszék továbbfelhasználási politikájának hatókörébe, így azok licencét a felhasználó nem kapja meg.

Az Európai Uniónak az europa.eu címtartomány alá tartozó intézményi weboldalai külső oldalakra mutató hivatkozásokat is tartalmaznak. Ezek nem tartoznak a Számvevőszék hatáskörébe, ezért ajánlott elolvasni az ott közzétett adatvédelmi és szerzői jogi rendelkezéseket.

### **Az Európai Számvevőszék logójának használata**

Az Európai Számvevőszék logója kizárólag a Számvevőszék előzetes hozzájárulásával használható fel.